

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

Az E. M. K. E. brassó-, kis- és nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

A brassói és erzsébetvárosi kir. törvényszékek s ezekhez tartozó brassói, fogarasi, hosszufalusi és zernesti, dicső-szentmártoni, erzsébetvárosi, hosszú-aszói, kőhalmi, medgyesi, nagy-sinkli, segesvári és szent-ágothai kir. járásbíróságok hivatalos hirdetője.

MÉGJELENIK HETENKINT HÁROMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

SZERKESZTŐSEG:

Brassó, Csergepiac 148 sz., I. emelet, hol a szerkesztő naponként — 5 óra között található. Kis-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Gyön-
gyössy István szerkesztőhöz Dicső-Szent-
Mártonba küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak.

KIADO-HIVATAL

Alexi könyvnyomdája, Színház-utca 95. szám, hova az előfizetési és hirdetési díjak bérmentve küldendők.

Hirdetések és Nyílt-tér előre fizetendő.

ELŐFIZETESI AR

helyben házhöz hordva vagy vidékre postán küldve.
Egész évre 7 frt, félévre 3 frt 50 kr, negyedévre 1 frt 80 kr. Külföldre egész évre 20 frank.

HIRDETESEK DÍJA:

4 hasábos gármond-sor vagy annak helye 5 kr. (1—10 sor 50 kr.) Nagyobb és többszöri hirdetéseknek kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő.

Nyílttéri közlemény sora 10 kr.

HIRDETESEK FELVETETNEK:

Brassóban a kiadóhivatalban. **Budapestben**, Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus, Dukes és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát **Bécsben**: Daube G. L. és társa Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), **Székely** Henrik Oppelik, Alajos, Dukes M.; **Berlinben**: Rudolf Mosses **Frankfurtban**: Daube GbL. Rs társa hirdetés irótlájáé an.

A tanév kezdetén.

(—o—) Amolyan őszi hangulattal tettem meg minapi rendes sétámat a várhegyen. A Czenk már is rozsdaszint öltő lornbozata s a szünidő lealkonyodása hangoltak le. A városház tornyának órájára akartam haragudni, miért is nem jár lassabban a szünidőben, miért mulik az idő ép ilyenkor gyorsabban! Magamnak is el kell bucsuznom Brassótól, vissza kell térnem a forró, poros főváros tikkasztó légkörébe, oda kell ülnöm ismét a kathedra mögé, hosszú tíz hónapra.

Ily természetű elmélkedéseimtől egy az északi láthatáron feltűnt felhő sajátos mozgása vont el figyelmemet; jó időbe került, míg felismertem, hogy nem felhő, de dél felé vonuló madárraj az; a golyák vonultak telelő szállásukra.

Hát nem csak én, nemcsak az ember, a madár is kénytelen kedvessé lett nyaraló helyét itt hagyni, a létért való küzdelem őt is viszi a távolba.

Az ornitológusok jövő évi budapesti közgyűlése, mely tanulmányait kiválóan a madarak vándorlására irányította, fűzze elmélkedésemet tovább s állapítsa meg, miért s miként, mely utakon s mely meteorológiai tényemények által indítva intézik a madarak röptüket, én augur nem lévén, csak nézem őket.

A fellegvár felé érve, golyáim hirtelen szerte kóvályogtak; Brassó szépségében gyönyörködni volt-e céljuk, nem tudom. Nagy körben szállongtak ide-oda s eltartott vagy tíz percig, míg ismét határozott irányba terelődtek s a brassói völgy mentén, a Keresztény-havast bal oldalt hagyva, a Bucecs felé szálltak tova. Tavaly a Csigahegy fölött röptültek el, a tömösi völgyet választották utjukul; miért mást ez évben?

Talán valami baj érte őket ott egy évvel ezelőtt?

Ki mondhatná meg? —

A golyák eltűntek s szemem ismét elmerengett a barcasági róna szépségein, melyek

ket ki tudja mikor fogok újra élvezhetni. Ismét felhőt, most porfelhőt látok Háromszék felől közeledni; most nem madár, hosszú kocsisor közelg, a szülők hozzák gyermekeiket iskolába.

E porfelhőt is a létért való küzdelem verte fel; gyermeke jövőjének biztosítása ösztönzi a gondos szülőt, hogy gyermekét elszakassza a fészektől, melyben nagyra nőtt, elvigye idegen földre, messze utra, hogy ott az élet nehéz küzdelme számára erőt gyűjtsön.

A mint a mi képzeletünk tétovázva követi a dél felé vándorló madár sorsát, a mint a vándormadár maga is tétovázva választja a célja felé vezető legjobb utat: hasonlóan keresi a szüle is gyermeke jövőjének sorsát, keresi az annak biztosítására vezető legjobb utat. Ki a megmondhatója, melyik az?

A golyamadár, mielőtt fiát elviszi a nagy utra, gyakorolja, edzi arra gyermekét élete első órájától kezdve, hogy szárnya izmai, hogy tüdeje kibírják a nagy megpróbáltatást.

Attól függ jövője, — ha nem elég izmos, elmarad, elbukik s elvesz a végtelen tengerben; de ha erős, kibírja az utat, akár emezt, akár amazt választották legyen is a sereg vezetői. S nem így van-e az iskolában is?

A főszűly itt is első sorban a családi nevelésre esik. A tanuló ki az iskolába lépve, röptét jól kezdi, ott halad az első között; ki honn kötelességtudást, engedelmességet s szorgalmat tanult, — ezek az izmok, a tüdő, melyeket az iskolai nehéz pályafutás sikeres végzésére magával kell hoznia, — az meg fogja állani helyét, pályáját szerencsésen fogja befutni, akár gymnasium akár reáliskola, akár valamely szakiskola lesz is az ut, melyet vég-célja elérésére, önállósága, saját tüzhelye alapítására választott.

Ha e tulajdonokat nem hozta magával az iskolába, úgy az iskola maga, legyen az bármily jó, nem lesz képes, avagy csak kivételes esetekben lesz képes, azokat pótolni.

A szüle vajmi gyakran az iskolát teszi felelőssé azért, ha gyermeke nem tud abban boldogulni, ha iskolai pályájának talán már elején, talán közepén, talán végén, szárnya-szegetten elbukik.

A golyaanya is talán a tengerre neheztel, mely midőn a biztos révpart már látható volt, elnyelte szülöttét, mely az ut nagy fáradsáma nem volt képes elviselni; de jogosult-e neheztelése? — A tenger volt-e oka bukásának, vagy izomerejének fogyatéka?

Az élet küzdelme évről-évre, napról-napra nehezebb lesz; hogy az élet porondjára kilépők a küzdelmet sikeresen kiállhassák, szükséges, hogy az iskola is, mely előkészítője az élet nagy küzdelmének, jobban edzze növendékeit, neki is folyton fokoznia kell a velük szemben támasztott igényeket; szóval az iskola ma nehezebb, mint volt apáink idejében, holnap ismét nehezebb lesz, mint volt tegnap.

A szülék nagy része csak ama félív papiros után áhitozik, melynek neve: érettségi bizonyítvány s mely gyermeke előtt a megélhetés annyi különféle lehetőségének kapuját tárja fel és sokan vannak még, kik azt tartják a legjobb iskolának, melyben e bizonyítvány a legkönnyebben, a legbiztosabban szerezhető meg.

Ez nem lehet a vége. Az iskola is csak előkészítés egy nagyobb harcra s a jó iskola csak kipróbált erőt fog oda bocsátani a tudományos pályák legkeresettebb versenyterére, melyen azután nem az dönt, van-e valakinek érettségi bizonyítványa vagy nincs, de dönt az, rendelkezik-e igazán a kellő ismerettel avagy sem.

Életünk a küzdelmek szakadatlan lánczolata s az élet sikere attól függ, vajjon a láncz minden szeme ép és egészséges-e?! Az első szemeket a szülőháznak, a családnak kell megalkotnia és ha ezek jók, könnyen fűzheti hozzájuk a továbbiakat az iskola; a folytatást azután a megizmosodott legény maga kovácsolja meg. Ám nem pótolhatja az iskola a

A „BRASSÓ” TÁRCZÁJA.

Egy kis spiritismus.

(A „Brassó” eredeti tárczája.)

Asszonyom!

Azt kérde kegyed tőlem, mit tartok én az intelligibilis világról? S elmond nekem egy történetet, melyből azt következteti, hogy annak olyatén alakulására emberfölötti erők folytak be. Hajlandó föltételezni, hogy valami túlvilági hatalommal volt dolga, vagy legalább is, hogy a földön nem az ember az ur s hogy a mindenség e porszemét, melyet mi földnek nevezünk, velünk együtt még más, intelligibilis lények is lakják, melyek más anyagból vannak gyurva s reánk nézve észre nem vehetők, de cselekedeteinkbe, jelenünk s jövőnk fejlődésébe tetszésük szerint belejátszanak.

Ne szégyenkezzék, asszonyom, hogy velem közölt gondolatait a nyilvánosság elé hozom; kegyed utóvégre is csak gyöngé nő, már pedig férfiak, kiket a világ bölcsenek tartott, lelkük egész meggyőződésével, szigorú tan gyanánt vallották s vallják még ma is a kegyed ötleteit. Az intelligibilis világnézetnek Sócratestől és Platótól kezdve, Kanton keresztül egész napjainkig mindig voltak hívei s ha érdeklő kegyedet, olvassa el jelenkori híres tudósaink, Alfred Russel Wallace, William Crookes, Zöllner Frigyes, L. B.

Hellenbach stb. műveit és meg fog győződni, hogy a mit kegyed csak homályosan sejt, azt ott — ő szerintük — a logika minden kigondolható szabálya szerint bebizonyítva fogja találni.

Azaz hogy még se olvassa el; a spiritismus olyan, mint a mohamedánnak a mákony: mentől többet élvezi, annál többet kíván belőle; — félttem a kegyed rózsás orcáit. Azután meg úgy sem volna haszna belőle; a ki tövises uton jár, könnyen megsebzí magát. Válassza a könnyebb utat, hallgassa meg történetemet s ha nem okult belőle, ám legyen, megismertetem kegyedet a szellemekkel.

Fiatal fiu voltam; a budapesti műegyetemen jártam a második évfolyamot s lelkesedéssel hallgattam a szakmamba vágó tudományokat. Napestig ott ültem a nyul-utcai régi bérház kicsiny szertárában s lázas érdeklődéssel követtem az „arcus aortae”, „truncus anonymus” stb. ágait, a mint a friss hullán, bonczoló-késem éle alatt a rostos kötőszöveti pályákból kibontakoztak előttem. Minden délutánt az intézetben töltöttem s nagyon gyakran csak a nyitott ablakon bezsongó esteli harangszó volt társam a munkában. Pályatársaim rendszeresen korán eloszlottak, az asszistens és az intézeti szolga is megunták reám várakozni, egy kivételével lecsavarták a gázlámpákat s olykor elég bosszusan „jó éjt” kívánva, magamra hagytak. Nekem pedig akkor kezdett virradni, mikor ők is el-

mentek. A félhomályba borult teremben, mely távol esett az utcák zajától, ilyenkor méla csend honolt; csak egy öreg falóra rekedtes ketyegése hangzott fülembé s ezt már annyira megszoktam, hogy rögtön felpillantottam, ha elfelejtették szegényt felhuzni s megállott egy kissé pihenni. Olykor-olykor megszólalt valamelyik terrariumban a földi béka mélabus ümmögése, belevegyült egy-egy teknősbéka szortyogása, az esténként megelevenedett viperák vigan csuszkáltak ketrecükben, élesen odasurlódva a fővényes talajhoz, vagy rövidet szisszenve, ha jártuk-keltükben egymás utjait keresztezve, hirtelen összeütköztek. Jól ismertem mindeme hangokat, melyek lelkemben bárátságos harmoniává egyesültek és szinte rosszul esett volna már, ha nem hallom vala.

Ilyenkor belemerültem az állati szervezet csodás titkaiba, óvatosan választva el izmot izomtól, éret az értől s idegtől. A gázláng szelid fényével tört elő az ernyő alól, aranyos fényt hintve a kész praeparatumra s én fejemet könyökömre hajtva, nem győztem eltelni nézésével; néztem hosszan, szeretettel, mint néztem volna legjobb barátomat, talán mint testvéremet. Az állat, melyet még elevenen láttam és ismertem, ime a tudomány, vagy legalább a tudás vágyának esett áldozatul. Feltárult előttem sötét vörös izomzatával, fehér idegeivel s rózsás vagy ibolyás ereivel, hogy egy pillantást engedjen abba az örök

mit a család elmulasztott; nem a felnőtt le-
gény, mit neveltetésén, kiképezetésén az is-
kola mulasztott, ha a testimonium maturitatis
bármilyen diszesen van is kiállítva.

Száz meg száz kis tanuló kezd meg ma-
holnap a nagy utat, melynek egyttal az élet
iskolájának kell lennie; képzeletünk kíséri
őket röptükben. Hány apa, anya ki ma kellő
intéssel és serkentéssel kíséri fiát az iskolába
s azután bucsut mond neki hosszú időre, ku-
tatja tán könnyelt szemmel gyermeke jövőd-
jét s kérdi ha valjon eléri-e a biztos révet?
Mint fog alakulni sorsuk? Senki sem tudja,
de mély rokonszenvvel kísérjük a kis hadat
s szívünk mélyéből kívánjuk: kísérje utjukat
az ég áldása s válják belőlük hazánknak, erős
harczedzett nemzedéke.

Belföld.

(Ugron Gábor mindenütt.) A szélsőbal
pártáryalatai minden ponton riadót fújtak. Függet-
lenségek, 48-asok és 49-esek hetek óta heves küzdelmet
folytatnak egymás ellen s a nagy dissolutio zürzavarából
egy alak tűnik ki, mely „Deus ex machina“-ként itt is
ott is megjelenve, kiméletlenül sujt mindenfelé s le-
tipor mindent, a mi útjába kerekedik. De ne vágjunk
az események elébe.

Legutóbb Pázmándy Dénes vas megyei képviselő
ugyanazon megyéből való el- és képviselőtársa Sze-
csődy Kálmán ellen — ki nagyon mérsékeltnek tet-
szett előtte s kivel egy idő óta szenvedélyes polemikát
folytat — négy vas megyei függetlenségi képviselővel
egyetemben nyilatkozatot tett közzé, a miért Sze-
csődy a párt tagjait megyei pártterkezetekre hívta össze. A
dologban csak az a kis hiba történt, hogy a nyilatko-
zatra — tudatán és akaratán kívül — Ugron Ákos
nevét is odabiggyesztették. U. Á. ezt megtudván,
a „Pesti Hírlap“ utján botránynak nevezi ez eljárást.
Utólag kiderült, hogy a „P. H.“-ban megjelent táv-
íratot nem Ugron Ákos, hanem Ugron Gábor írta,
kit testvére Ákos a Pázmándy eljárásáról értesített
és neki megizente, hogy cselekedjék saját belátása
szerint. Ugron Gábor saját tényeért a felelősséget
magának követeli; Pázmándy Dénes pedig a tegnapi
lapokban nyilatkozatot tesz közzé, melyben Ugron
Gábor eljárását incorrectnek nevezi.

Ugron Gábor Herman Ottó felől is nyilatko-
zik: „Reményem, — így mond — hogy lesz annyi
férfiú bátorság azon kevesekben, a kik ezen — az
1848-iki — elveket vallják épen úgy, mint Her-
man Ottóban, ki előtt kalapot emelek, hogy nyílt
őszinteséggel bevallják álláspontjukat...“ Herman
Ottó erre az ellenzéki lapokban óvást emel s mint-
hogy neki nincs tudomása arról, hogy az 1849-es el-
veknek bármely ágazatát programszerűen kifejtette
s azoknak alapján magának a magyar közéletben he-
lyet követelt volna, kéri Ugron Gábort „tűrtöztesse
magát a kalaplevevéssel“ addig, a míg ő szükséges
nek és jónak fogja látni, neki (t. i. Ugronnak) is

tetsző lépést tenni. Herman Ottó — mint mondja —
mindig függetlenségi elveket vallott.

Ugron Gábor különben aug. 29-én este Kolozs-
várra érkezett, hogy — az „Ellenzék“ szerint — a füg-
getlenségi párt újjászervezésének üdvös és nagyfon-
tosságú munkáját megkezdje. Kolozsvár független ér-
zelmű polgársága nagy számmal vonult ki a pálya-
házhoz, hol Benel Ferencz pártelnök üdvözölte a ki-
szálló képviselőt. Ugron Gábor erre adott válaszában
kiemeli, hogy erős kötelékek fűzik őt Kolozsvár pol-
gárságához s hogy harcolni érkezett közzük, mert
így mond „nem az a férfi, a ki a kellemetlenségek
elől meghátrál és tért enged a fékevesztett indula-
toknak és visszariad a tett mezejéről, hanem az a
férfi, ki a hazugságok- és rágalmtól nem riad vis-
sza, felveszi ellenük az igazságot, a honszeretet fegy-
verét és harcol, nem riad vissza még akkor sem,
ha a kellemetlenségek, a rágalmak, hazugságok azok-
tól is jönnek, a kiket övének, elvtársainak vélt. Le-
kell tiporni ezeket, vissza kell verni és az a férfi, a
ki rajtuk átgázol!“

Mindenesetre érdekesen jellemzi e nyilatkozat
a szélsőbal keblű ügyeinek jelenlegi állását.

Ugron Gábor mellett odaérkezése estéjén tün-
tetést rendeztek Kolozsvárt. A tiszteletére rendezett
fáklyásmenet alkalmával Koleszár ügyvéd üdvözölte,
mit Ugron lelkes és nagyhatású beszédében köszönt
meg. Ugron felfogását illusztrálják a következő sza-
vak: „Mint a multból elszálló világosság azon nap-
sugár, mely itt a fáklyák végén gyúlt föl, akként re-
pül agyamon a gondolat, hogy e város egykor egy
önálló hazának volt fővárosa. A Rákóczyak, Bethlenek
és Bocskayak Magyarországot a magyar nemzetnek
nem-e Erdélyből kiindulva tartották meg? Ezért méltá-
talanul rágalmoz, ki azt kérdi, miért merem Erdély-
ben a függetlenségi lobogót fölemelni; hiszen nem
kérdeték századokkal azelőtt, hogy van-e címe a
haza szabadságáért harczra kelni s ha régen jó volt
innen harcolni Magyarországot, tölje el némely
szájhős és ne merészelje rágalmozni a nép hazasze-
retét azzal, hogy miért meri a függetlenségi párt
lobogóját Erdély bércei közt fölemelni és len-
getni?“

Hangsúlyozza, hogy ő nem akar vezér lenni,
csak ha a lobogó veszélyben van, ha oly emberek,
kiknek karjuk gyenge, de szájuk erős, akarják a lo-
bogót csatába vinni, akkor veszi ki kezükből s nem
vezérként, hanem mint zászlótartó rohan előre.

Azután a municipalis élet védelmére kél, mert
nem tűrheti, hogy a hatalmon levők reátegyék ke-
züket a választási rendszeren nyugró vármegyei és
városi önkormányzatra, mely a népnek szabadságot
ad s jogai gyakorlására tért nyújt. Szerinte a muni-
cipális élet a szabad élet mintaképeül alakítható át,
csak ki kell belőle szivni a mérget, melyet beleol-
tottak Tisza Kálmán tízenöt évi kormányzása alatt. (!)
Az önálló, független Magyarország éltetésével végzi
beszédjét. A fáklyászene után ismerkedési estély volt.

(Közigazgatási reform) Híre járt, hogy
a szabadelvű párt kebelében a közigazgatási reform

kérdésében véleményelérések s viszályok merültek
fel. E híreket a „Pol. Corr.“ budapesti levelezője
megezőfolya s egyttal hangsúlyozza, hogy a
párt tagjai egyhangulag az állami közigazga-
tás mellett nyilatkoztak. A közigazgatási reform-
ügye már túl van az előtanulmányok stádiumán;
Szapáry Gyula gróf terjedelmes memorandumot dol-
gozott ki, mely a reform egészét öleli fel. E memo-
randum fölött a miniszterek legközelebb fognak ta-
nácskozni. Ezen kívül készen van már a törvény-
hatóságoknak, illetőleg a megyéknek állami közegek
által való közigazgatását részletező törvényjavaslat is
s így a kormány abban a helyzetben lesz, hogy ebben
az ügyben az országgyűlést tájékoztathatja s már
concret javaslatokat is előterjeszthet.

A brassó megyei szász választók gyűlése.

(Eredeti tudósítás.)

Augusztus 31-én délután 3 órakor a brassóme-
gyei négy választókerületnek körülbelül 150 választó
polgára gyűlt össze a brassói lövőház nagytermében.

Adam Károly brassói ügyvéd, a szász nép-
párt helybeli körének elnöke megnyitván a gyűlést
előadja, hogy legutóljára két évvel ezelőtt tartottak
gyűlést a brassó megyei választók, azóta nem forgott
fenn ennek szüksége; de minthogy a f. évi június
17-én megtartott szász nagygyűlés olyatén határoza-
tokat hozott, melyek az eddigi állapotokat némikép
módosították, tanácsosnak mutatkozott eme gyűlést
egybehívni, hogy a szebeni megállapodások a brassó-
megyei szász néppárt által is verificáltassanak. Fel-
kéri Schnell Károly ügyvédet, hogy a választmány
határozatához képest tegye meg előterjesztését.

Schnell Károly ügyvéd átveszi az előadó
tisztelet s behatóan eseten a szebeni nagygyűlés indító
okait, annak előmunkálatait, lefolyását s az ott hozott
határozatokat.

Olvasóink ismerik a szebeni programot s így
annak újabb részletezését mellőzzük, csupán az elő-
adó ama kijelentését kell kiemelni, hogy a szebeni
megállapodások 6. ik pontja, mely kiemeli, hogy a
szász néppárt mint izolált politikai párt megszűnik s
hogy a szász néppárti képviselőknek tetszésükre bi-
zatik (a 48-as és függetlenségi pártot kivéve) bármely
parlamenti párthoz csatlakozhatnak, csak súlyos
küzdelmek árán ment keresztül. Nevezete-
sen a brassó megyei választmány kiküldöttei ragasz-
kodtak szívósan ahhoz, hogy a párt mint politikai kü-
lön párt továbbra is fennmaradjon s csak mikor állás-
pontjukkal az egész erdélyi szász néppárt összetartá-
sát veszélyeztették, mondtak le róla. Előadó meg van
győződve, hogy a megyei néppárt szívesen látta volna
emez álláspont megővését, ezt azonban nem lehetett
fentartani s az országos párt egysége kedvéért fel
kelle áldozni.

A Szebenben elfogadott programot különben
egészében véve helyes újításnak tartja, egyrészt mert
az 1872. évi segesvári s 1881. évi brassói megállá-
podások — a viszonyok fejlődése folytán — amúgy
is elavultak, másrészt mert annak egyes pontjai, a

műhelybe, melynek élet a neve. De hiszen ebben
már nem volt élet, csupán az élet műszerei kuleso-
lódtak össze némán, mozdulatlan. És mégis — a duz-
zadt erek áttetsző falazata alól rózsás pirral dereng-
gett át a szervezet ama legnemesebb nedve, mely él
és életet, melynek milliárdnyi apró sejtjei lázas siet-
séggel futják meg a test összes utjait, hogy anyagot
és erőt szállítsanak az egyes műszerekhez s megsza-
badítsák azokat a selejtes hulladékoktól; mintha e
parányi gömböcskék és korongok még most is élénk
sürgésben volnának, szinte látom rohanó futásukat...
Elgondolom, miként keringenek e parányi testek zárt
pályájukon; látom a vörös lapos korongokat az ér
közepében szorosan zárt sorokban örületes sebesség-
gel űzni egymást s az ér szőlein gömbölyű fehér tes-
tecskék görögnek lomhán, majdnem kelleetlenül. Ama-
zok életük delén állanak s feladatuk teljes tudatában
sietnek hivatásukat betölteni, emezek alig születtek,
gyámoltalanok, ráérnek még a küzdelembe beleve-
gyülni s meghalni.

Tekintetem mereven tapad a belővelt erekre...
a hajsza egyre tart. Egyszerre szűnik az áram heve,
lankadt zsibbadtság üt benne tanyát s a lassuló áram-
ban tisztán kivehetem, mily nehezen, kinosan hőmpö-
lyögnek a vérsejtek odább, azután még egy erőfeszít-
ett küzködés, egy kinos vonaglás s mélységes nyu-
galom áll be mindenfelé; szinte érzem a halál fagyos
lehelletét. Hideg borzongás fut végig tagjaimon, de
nem gondolhatok vele, mert ime egy új látomány
köti le érzékeimet. A megszibbadt vértetek kezde-

nek alakot ölteni, hosszú, pókforma nyulványaik nő-
nek, átkarolják egymást hosszan, némán s karjaik kö-
zött egy égő pont világít átható fényvel, mely mint
egy tüzes szem küldi felém szuró sugarait és szemre-
hányó tekintetével lelkembe furódik. Érzem, hogy
fáj; el akarok fordulni, de a pókkarok kilépnek az
ér hüvelyéből és süvöltve megkeringvén a levegőben,
minden tagomat vasbilincs gyanánt hálózák körül.
Lélegzetem elszorul, érzem, hogy fulladok, — kiáltani
akarok s nincs erőm, hogy ajkam megnyissam. Ek-
kor hirtelen hideg légáram csapódik felhevült homlo-
komra, mintha valamely jótékony szellem hűs keze
ért volna hozzá. Hangok zavara zsong a levegőben,
a gázláng meglobog s kékes fény szűrődik az előbbi
sárga sugarakon keresztül; a pókkarok szétfoszladoz-
nak s helyükön apró fényduzzok milliárdjai rezegnek
szemeim előtt. Keblemet valami túlvilági sejtelen
fogja el, könnyűnek, boldognak érzem magam, más
világban vagyok és körülöttem ragyogó, csodás szel-
lemek angyali symphoniákat zengenek.

Azután nevetem halom, előbb lágyan, dallamo-
san, majd hangosabban, végre nagyon erőteljesen,
csaknem durván, — szinte fáj hallanom.

A következő pillanatban talpon voltam s szem-
ben találtam magam szeretett tanárommal, ki haza-
tértében még benézett a bonczterembe s ott talált
székemben ülve, a mint nyitott szemekkel, mereven
bámultam az előttem fekvő hullá kidolgozott rész-
letére.

Mivel én nem szóltam, gondolta, nagyon el va-

gyok merülve s egész közelembé jött és jó estét
mondott, de arra sem feleltem.

Mondjam-e tovább, asszonyom? Mondjam-e,
hogy ő ébresztett föl abból a hypnózisból, melybe a
fölhevült s talán fiatalon tulesigázott agy csalóka já-
téka döntött? Mondjam-e kegyednek, hogy a visiók
mind így, vagy legalább hasonló körülmények között
születnek s hogy minden visió a tulesigázott ideg-
rendszer beteges működése?

De befejezem történetemet. Kedves tanárom va-
lóságilag megdöbbsent, mikor ily helyzetben talált,
még inkább, mikor már föleszméltem s kér-
déseire zavart feleleteket adtam. Határozottan állí-
tottam ugyanis, hogy habár az előttem fekvő merev
hullából az élet rég elköltözött, az földi hüvelyétől
függetlenül más alakban még tovább él; mert én
éreztem hatását és nyilvánulásait. Szeretett tanárom
aggódva csüggeszté reám jószágos, szelid szemeit, az-
után mellém telepedett s megeredt ajkáról a tudós
meggyőző, komoly szava, melyet mohón szívtam ma-
gamba, mint a sivatag virága a tropikus barmat hűs
cseppjeit.

Éjfél kongott a kálvintéri torony harangja,
mikor elváltunk egymástól s még sokszor eszembe
jutott ez élményem, ha az élet oly helyzetbe hozott,
hogy túlvilági beavatkozást véltem felismerni sorsom
egyik-másik körülményében.

Azóta megtanultam, hogy minden ember maga-
intézi sorsát s hogy az intelligibilis világ csak a
meglazult agyvelő káprázata; tanulja meg ezt kegyed
is asszonyom s ne higyen a phantomokban.

szász nép consolidálódása, politikai nevelése, a közgazdasági és közművelődési törekvések összpontosítása és erőteljesebb fejlesztése tekintetéből, kecsesítő kiállítás nyújtanak a jövőre nézve. Egyébként pedig megvan az a haszna is, hogy a program 1—4. §-a világosan dokumentálja a szász nép törhetlen ragaszkodását a haza és trón iránt s ez legalább is sokféle — még ma is divatos — gyanúsítás elejét veendi.

Mindezek alapján javasolja, hogy a választók mai gyűlése tegye magáévá a szebeni programot, ismerje kötelezőnek s a jövőre nézve tekintse alapul. Ajánlja egyúttal, hogy a párt ez alapon szervezkedjék újra és még ma válaszsza meg a közös végrehajtó bizottságot, illetőleg a központi választmányt.

A gyűlés az előadó javaslatait egyhangulag elfogadja s előterjesztéseért neki jegyzőkönyvi köszönetet szavaz.

Frätschkes vidombáki lelkész köszönetet mond a kiküldött bizottsági tagoknak, hogy álláspontjukat oly férfiasan védelmezték s hogy csakis a néppárt veszélyeztetett egységének rendelték alá.

Következik erre a felvidéki járás képviselője Filtsch József beszámoló beszéde, melyet az alábbiakban ismertetünk:

Beszámolója csupán az országgyűlés 1889/90-iki ülészakára terjed ki annak általános képét körvonalozza. Ez ülészak f. évi márczius és április havában már az újjáalakított Tisza-miniszteriummal találta magát szemben. Az újonnan belépő miniszterek, nevezetesen Szapáry Gyula gróf, Wekerle Sándor és Szilágyi Dezső a képviselőház nagyobb bizalmával találkoztak, mint tárczáik elődjai, mindazonáltal az összminiszterium ellen intézett támadások mindaddig tovább folytak, míg Tisza Kálmán állott a kormány élén, kinek kicsinyes pártpolitikája minden átható s nagyobb szabású reformoknak útját állotta. A szász képviselőknek sem volt okuk az újjáalakított Tisza-miniszteriummal szemben más magatartást tanúsítaniok, mint a régivel szemben tanúsítottak volt, mert addig, a míg Tiszáé volt a döntő szó, ki a szászokat mindig az állam elenségeinek tekintette, a kormány százzellenes politikájának megváltozására gondolni sem lehetett. Tárogattuk tehát — mondja szónok — az ellenzéknek Tisza és rendszere ellen intézett támadásait, de csak a mennyiben a politikai tisztesség határain túl nem mentek (Helyeslés), míg végre ezek Tisza bukását vonták maguk után.

A szónok azután következésképp eseteli Tisza bukásának követlen okait. „Az 1848-as és függetlenségi párt Irányi Dániel által a honossági törvénynek Kossuth javára ezéző megváltoztatását javasolta. A javaslatot magát a szász képviselők természetesen nem támogathatták, mert nem tartják megengedhetőnek egy magános személy kedvéért, bárki legyen is az, a törvényt megváltoztatni, nem főleg akkor ha az az egyén alkotmányunk törvényességét teljességgel nem ismeri el. A javaslatot a ház többsége is visszautasította, azonban Tisza, megfélemlítve az ellenzék heves támadásait, mégis bizonyos ígéretekre ragadtatta magát. Midőn ez ígéretek beváltása a minisztartanácsban ellenmondásra talált, Tisza f. évi márczius 13-án beadta lemondását. Másnap Szapáry Gyula gróf elnöksége alatt megalakult az új miniszterium, midőn is az ő helyére, a mi nagy elégtételünkre, eddigi főispánunk, Bethlen András gróf neveztetett ki földmívelési miniszterré.

A parlamentáris helyzet ez által lényegesen megváltozott. Az új kormány programját részben még az ellenzék is tetszéssel fogadta, a mivel elismerésre méltó általános alapelveket tüntetett fel és messzemenő szerves reformok egész sorozatát helyezte kiállításba. Arról azonban szó sem volt, hogy minő irányt szándékozik az új kormány nemzetiségi politika dolgában követni s így nekünk szász képviselőknek továbbra is várakozó állást kellett elfoglalnunk. (Élénk helyeslés.)

E közben mind élénkebben nyilvánult a szász nép amaz óhaja, hogy az egység, mely megingott az által, hogy egyes szász kerületek kormánybarát képviselőket küldöttek az országgyűlésre, újból helyreállítsák. Ennek folyományaként tekintendő a f. évi jun. 17-én megtartott szebeni nagygyűlés.

A szebeni gyűlésen hozott határozatokat szónok ugyanazon vliágításba helyezi, mint előtte szóló Schnell Károly s ennek kapcsán visszautasítja Bauszner Guilo ama felfogását, mintha a szászoknak mindig a hatalom oldalára kellene szegődniök. Szónok politikai kitvallása és meggyőződése szerint: a szászok politikai helye, mindig csak a jog oldalán lehet. (Helyeslés.)

A kormány nyal szemben a barcasági képviselők ezentul is meg fogják őrizni független helyzetüket,

támogatni fogják a jóban, ellene lesznek a rosszban; azonban reméljük — így szól — hogy minden szász képviselő, mint egy ember foglal állást a kormány és a parlament olyatén törekvéseivel szemben, melyek nemzeti fenmaradásunkat veszélyeztetik.

Rövid körvonalokban eseteli azután a képviselő ur a parlament utolsó ülészakának működését s elismeréssel van a kormány és a parlament által kifejtett tevékenység iránt, noha nem állhatja meg, hogy ki ne fakadjon a közoktatási kormány ellen, mely a magyarság érdekében minden áldozatot meghoz a többi nemzetiségért ellenben semmit sem tesz. Még ennél is sokkal nagyobb veszélyt lát a közoktatási miniszter által április 21-én a kisdédvász ügyében benyújtott törvényjavaslatban, mely immár — így szól — a magyarosítást a három éves gyermekekre is ki akarja terjeszteni. Ez ugyan nem került tárgyalásra, azonban szent kötelességeül fogja ismerni e törvényjavaslat magyarosítási törekvései ellen egész erőlyel sikra szállani. (Élénk helyeslés.)

Beszámolója végeztével némi resignatióval hangsúlyozza, hogy nem várható, mintha az új kormány a nemzetiségi kérdésekben más politikát volna hajlandó követni; „ebben a pontban az egész magyarságot egy szellem hatja át, t. i. hogy Magyarországból magyar nemzeti államot csináljon; egy oly kormány, mely ennek ellenére járna el, 48 óráig sem tarthatna fenn magát.”

Hajlandó volt ugyan föltételezni, hogy az új kormány a szászok keblé ügyeiben, elődjénél nagyobb inaszságossággal fog eljárni, azonban „a beszterezanaszódmegyei botrányos alispán választás megerősítése, eme hitet is erősen megingatta; miért is a szász képviselőknek továbbra is várakozó állást kell a parlamentben elfoglalniok s meg van győződve hogy ezzel választóinak felfogását is kifejezte”. (Éljenzés.) (Folytatása következik.)

NAPI HIREK.

Hymen. Sándor Kálmán, tordai kir. törvényszéki bíró és földbirtokos, a napokban esküdtött örök hűséget Mező-Pagocán, (Maros-Torda vármegye) Dindár Ilona kisasszonynak, Dindár Elek és neje nagyajtai Cserey Mária bájos és szellemes leányának.

Könyöradományok. A leégett Tokaj nyomorának enyhítésére a király 5000 frtot, a belügyminiszterium 1000 frtot, a pesti hazai első takarékpénztár 1000 frtot, tokaji adakozók 900 frtot, Bubics Zsigmond kassai püspök 200 frtot, Debreczen városa 200 frtot, Tarczal, B.-Kisfalud, Szerencs községek pénzt és élelmi szereket adományoztak. Az adakozás országsszerte folyik.

Kitüntetett magyar művész. A berlini színművészeti akadémia tanácsa Koppay József festő hazánkfiát az idei műkiállítás alkalmából elismerő oklevéllel tüntette ki.

Az égő ország. Tokaj pusztulását csaknem naponta újabb tüzesetek követik. Aug. 29. Mócsán (Komárom m.) több ház és gazdasági épület égett le; a kár 3500 frtra rug. Nagyenyedén hat ház égett le. A Nyitra közelében fekvő Luka-majorban aug. 24. tűz ütött ki, melynek a gőzeséplőgép és 12 kazal gabona esett áldozatul; a kár 1200 frt. Egerszegen 12 ház égett le. Aug. 27. Molnos község két harmada esett a lángok martalékául; a nyomor kimondhatatlan, a szegény nép ugyszólván mindenét veszítette. Lugoson vasárnap a városi szénraktár gyult ki s 13 ezer forintnyi kárt okozott. Szoboszlón gyors egymásutánban nyolcz tüzeset volt.

Új üldözés. A mint tudjuk — írja a „Gazeta” — helybeli áll. alügyész jelentése következtében bírói vizsgálatot indítottak meg azok ellen is, kik részt vettek lapunk szerkesztőjének fogadásában, midőn Kolozsvárról haza érkezett. A rendőrség által perbe-fogottak egy felebbezése sines még idáig elintézve.

Az „Erd. Hiradó” aug. 30. száma a következő hirt hozza: „Dr. Theodorovics Demetert, a Brassóban állomásozó 9-ik honvéd huszárezred orvosát Manzer brassói főispán Földvár székhelylyel körorvossá nevezte ki. Ez állomás régóta üres s e kinevezéssel Földvár községnek két orvosa lett.” Mi szegény brassóiak nagyon köszönjük ugyan a szíves megemlékezést, de még sem hallgathatjuk el, hogy a mi huszárezredünk sem nem „9-ik”, sem nem „honvéd” és főispánunk sem „Manzer”.

Medve. A lemhenyi havason egy medve kárt csinált a marha-állományban: „meggazolt egy ökröt”. Hanem a pecsényét nem bírta mind elfogyasztani s a megcsufolt ökörnek ott hagyta a felét, úgy találták

meg később a hullát. Egy ottani jó vadász hirben álló uraság, kapta a puskáját s a hulla mellett felmászott egy fára, s lesbe — ült; várta a maczkót. Meg is jelent kis vártatva a bundás, hogy folytassa lakomáját, de vesztére cselekedett. A vadász egy jól irányzott lövéssel leterítette a vadat. Rendkívül nagy volt az öröm Almás községben is, a hová a vadász szállította, Lemhenyben nemkülönben, a mely községet tudniillik megszabadította a bátor lövő egy gonosz állat kártékony kedvteléseitől.

Öngyilkos fiatal ember. A városmajorban lévő magán hidegvizgyógyintézetben Pethes Antal 26 éves fiatal ember, egy árokszállási földbirtokos fia, ki 6 hét óta van ott gyógykezelés alatt, m. hó 27-én reggel forgópisztolylyal föbelőtte magát s azonnal meghalt. Midőn az intézetbe vették, egészen béna volt, s azért buskomorságba esett, melyből akkor sem tudott felocsúdni, midőn teste javult s ismét használhatta tagjait..

Mi a turnür? A turnür a jogtudós ítélete szerint: a valódi tényállás tulzása; az orvos szerint: a megzavart agyműködés tünete; a theologus szerint: az emberi testnek vétke eltorzítása; a bölcész szerint: negatív lét a pozitív lét fölött; a philologus szerint: idegen utórag a honi törzsön; a történetész szerint: a 19-ik század második felének ferde kinövése; a physikus szerint: a súlypont természetellenes kihelyezése; az építész szerint: nem illő helyen alkalmazott dekoráció; az aesthetikus szerint: a megtévelyedett szépérzet jele; világkereskedelmi szempontból: a közönség ámitása műszerekkel; szerintünk és általában pedig: egy nagy haszontalanság.

Irodalom.

Szellemi kincset szerez az, a ki a „Képes Családi Lapok” című szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapra előfizet. E lap gazdag tartalmával, értelem- s izlésnemesítő olvasmányaival valóságos szellemi kincstárát képezi a magyar családoknak s a „Nő a házbán” című mellékletével nélkülözhetetlen barátja a családanyának. Közleményei minden számban a legjobb magyar íróktól erednek s a család bármely tagjának bátran a kezébe adhatók.

A „Képes Családi Lapok” előfizetési ára egész évre 6 frt, félévre 3 frt, negyedévre 1 frt 50 kr, s a kiadó-hivatal (Budapesten, nagykorona-uteza 20. sz.) melyhez az előfizetések legészserűbben postautalványon intézendők, kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve szolgál mutatónyiszámokkal.

A legújabb (35-ik) szám következő változatos tartalommal jelent meg: Más világ. (Regény. Folytatás.) Nagyvárad Mirától. — Hamerling József költeményeiből. (Ha sejténéd . . . Száj és szem.) Luby Sándortól. — Alkonyfény. (Elbeszélés. Folytatás. Kosovitz Rezsőtől. — A szemüveg. (Felolvasatott a „Természettudományi Társulat” estélyén. Csapodi Istvántól. (Folytatás és vége.) — Fiamhoz. (Költemény.) Erődi Dánieltől. — Idyll a háboru alatt. (François Copée regénye. Fordította Molnár Gyula. Folytatás.) — A madarak családi életéből. Grósz Lajostól. — Mindenféle. Fővárosi levél vidékről. — lylól. — Képekhez. — Irodalom és művészet. Értesítő. Hymen. Gyászrovat.

Vonatindulások. a) Budapest felé: vegyesvonat reg. 4 óra; gyorsvonat délután 2 óra 43 perczkor; személyvonat este 10 óra 32 perczkor, b. Bukarest felé: személyvonat 5 óra 30 perczkor reggel; gyorsvonat d. u. 2 óra 33 perczkor; vegyesvonat 9 ó. 48 perczkor d. e. Vonatérkezések a) Budapest felől: személyvonat reggel 5 óra 20 perczkor; gyorsvonat d. u. 2 óra 23 perczkor; vegyes vonat este 10 óra 31 perczkor; b) Bukarest felől; gyorsvonat d. u. 2 óra 13 perczkor; személyvonat 10 óra 5 perczkor este; vegyes vonat 5 óra 50 perczkor délután; pénteken reggel 7 óra 23 perczkor különönet érkezik Predeálról.

Brassói piaci árak.

— Az első erdélyi bank jelentése. —

Brassó, 1890. szeptember hó 2-án.

Román papirpénz	à 20 frank	8.75	vétel 8.84	eladás
„ ezüstpénz	à 20 „	8.70	„ 8.78	„
Napoleon'd'or (aranypénz)	„	8.80	„ 8.90	„
Török lira	„	10.10	„ 10.20	„
Arany	„	5.25	„ 5.35	„
Orosz papirrubel	„	134.—	„ 136.—	„

A szerkesztésért felelős:

Dr. Vajna Gábor.

Társszerkesztő:

Kis-Küküllőm. részéről: Gyöngyössi István (D.-Szt.-Márton) Laptulajdonos: Harmath Lajos.

Kiadó: Alexi könyvnyomdája.

H I R D E T M É N Y E K.

Brandt Rich. gyógyszerész

svájci labdaccai

10 év óta tanárok, gyakorló orvosok s a közönség által mint olcsó, kellemes, biztos, ártalmatlan házi- és gyógyszer alkalmazva s ajánlva. Kipróbálták:

Dr. prof. Virchow R.,

„ „ V. Gietl,
„ „ München (f),
„ „ Reclam,
„ „ Lipcse (f),
„ „ V. Nussbaum,
„ „ München,
„ „ Hertz,
„ „ Amsterdam,
„ „ V. Korezynski,
„ „ Krakó,
„ „ Brandt,
„ „ Kolozsvár,



Dr. prof. v. Frerichs,

„ „ Berlin (f),
„ „ V. Scanzoni,
„ „ Würzburg,
„ „ Witt C.,
„ „ Kopenhaga,
„ „ Zdekauer,
„ „ Sz. Pétervár,
„ „ Soederstädt,
„ „ Kasan,
„ „ Lambl,
„ „ Varsó,
„ „ Forster,
„ „ Birmingham,

az altest szerveinek bajaiban,

máj- és aranyeres betegségekben, rendetlen székelésnél, makacs székrekedésben s az ebből eredő bajokban, mint. Fejfájás, szédülés, mellszorulás, nehéz légzés, étványhiány stb. Brandt Rich. gyógyszerész svájci labdaccai enyhe hatások miatt, a nők legzisebben használják s az erős, maró hatású savaknál, keserűvizeknél, cseppeknél, mixturáknál stb. többre becsüldökök.

Kellő óvakodás végett a vevő közönséget

még különösen arra figyelmeztetjük, hogy a forgalomban, családiasig hasonló csomagolású svájci labdaccai is vannak. A vételek, a doboz körül használati utasítást lebonítva, mindig meg kell nézni, hogy a doboz ezáltal a föntbéli lenyomatot: egy fehér keresztet törös mezőben s Brandt Rich. névaláírást tüntet-e elő? Még arra is különösen figyelmeztetünk mindenkit, hogy Brandt Rich. gyógyszerész svájci labdaccai, melyek a gyógyszerárakban kaphatók, csak 70 kr-os dobozokban (kiscsukák nincsenek) árulhatók el.

H I R D E T É S E K

felvételnek a kiadóhivatalban.

Pályázati hirdetmény.

A Hétfalu vidéki ev. ref. egyház új temploma fölépítésének zárt ajánlati versenyt útján való biztosítása céljából pályázatot hirdet f. évi szeptember 16-ig terjedő határidővel, mely idő alatt az írásbeli zárt ajánlatok, 16.000 ft. kikiáltási ár 5%-ának megfelelő bántéppénz hozzácsatolásával, vagy törvény szerint

óvadékképes értékpapír melléklésével nevezett egyház lelkészi hivatalánál Csernátfaluban 676. sz. a. benyújthatók.

A terv, költségvetés és a föltételek nevezett lelkészi lakáson addig is megtekinthetők.

Hosszúfalu, 1890. augusztus 26.

Az ev. ref. egyház keblé tanácsa.

(270) 1—3

S Z A B A D A L M A T

új találmányokra

eszközöl bármily államban, továbbá elvállalja azok fenntartását, védelmét és értékesítését

RÉTHY JÁNOS

nemzetközi mérnöki- és szabadalmi irodája

Budapest, Erzsébet-körút 14.

(215) 3—12

Ugyanott védjegyek belajstromoztatnak.

Sz. 4644.—1890.

Hirdetmény.

A Felső-Utsa községben gyakorolt italmérési jogért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyminiszteri rendelet 9. és 10. §§-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. október hó 2-nak délelőtti 9 órája a kir. törvényszék 6-ik számú hivatalszobájába kitűzött. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, a kiknek az idéző végzés külön nem kézbesítetik, figyelemztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

A brassói kir. törvényszék 1890. évi augusztus hó 30-án tartott üléséből.

Deési János, elnök.

Csia, jegyző.

(271) 1—1

Regaleváltság kötvény birtokosait

ezennel tisztelettel értesitem, hogy

1. A regaleváltság kötvényeit,
2. Az ezekre szóló utalványokat,
3. A még nem utalványozott, de a magas miniszterium által helyben hagyott egyességeket a legjobb ár mellett megveszem, vagy azokra mérsékelt kamat mellett a legmagasabb előleget adom.

Vidéki takarékpénztári részvényeket,

Bankrészvényeket, állampapírokat, sorsjegyeket, részvényeket, betétjegyeket, zálogjegyeket a legmagasabb árak mellett veszek és legutányosabban eladok. Kívánságra teljes titoktartás mellett e papírokra mérsékelt kamat mellett legmagasabb pénzelőleg is nyerhető.

Kerések

tisztességes — bármily rangu vagy rendű egyéneket — kik sorsjegyeknek részletfizetés mellett való eladásával foglalkozni óhajtanak.

LEGMAGASABB JUTALÉK

és

FIX FIZETÉS

biztosítatik.

Pénzbetétek

kamatoztatása!

Alulírott bankház elfogad

PÉNZBETÉTEKET,

melyek után

5% kamatot

fizet.

A betétek előleges felmondás nélkül bármikor visszafizettetnek.

LŐRY J. BANKHÁZA,

Budapest, Hatvani-utca 17. szám.

(258) 6—10

Alapított 1876-ban.

Alapított 1876-ban.

Ü Z L E T - Á T V É T E L !

Van szerencsém az igen tisztelt helyi és utazó közönségnek tudomására hozni, hogy a számos és ujonnan berendezett szobákkal magnagyobbított

„EUROPA” SZÁLLODÁT

szeptember hó 1-én átvettem.

A legjobb igyekezettel fogok oda törekedni, hogy az igen tisztelt közönség igényeit pontosan és olcsón elégíthessem ki.

Különösen felhívom a figyelmet teljesen frissen felszerelt izletes konyhámra, saját, kitűnő minőségű hegyaljai, olcsó asztali és ó-boraimra.

Brassó, 1890. augusztus 28-án.

Kiváló tisztelettel

Weisz Ede,

bérlő.

(269) 3—3